FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 155 Enu. 1

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 155 — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} le Canton Auckland {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Boivin Ray {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.								
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in factory", "in store", etc. / Mentionner où la personne est employée, par exemple, dans une "ferme", "scierie", "manufacture", "magasin", "pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at employment other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi supplémentaire qu'a l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other employment. / Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois de scolarité en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue commune parlée.	Cost of education in 1910 for pupils at Colleges, Convent or College. / Coût de l'instruction en 1910 pour les élèves au collège, au couvent ou au collège.	Blind. / Infirme.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.	Idiot. / Idiot.	Specify age last birthday. / Indiquer l'âge au dernier anniversaire.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
1	1	Hebert Edma	Paroisse St Boniface	F	Fille	C	Oct.	1900	10	Qué			Français	Canadien	Cath R	Aucun																										
2		" Adjutor	"	M	Fils	C	Avril	1903	8	Qué			Français	Canadien	Cath R	—																									
3		" Armande	"	F	Fille	C	Nov.	1904	6	Qué			Français	Canadien	Cath R	—																									
4		" Urbain	"	M	Fils	C	Avril	1906	5	Qué			Français	Canadien	Cath R	—																									
5		Marie Rose	"	F	Fille	C	Février	1910	1	Qué			Français	Canadien	Cath R	—																									
6	103	Brunet Joseph	"	M	Chef	M	Avril	1878	32	Qué			Français	Canadien	Cath R	Fermier	1	6	23	S	Patron	52		72		[illegible]			1500	15.00	31.68										
7		" Florida	"	F	Epouse	M	Mars	1883	28	Qué			Français	Canadien	Cath R	Aucun																									
8		" Alfri	"	M	Fils	C	Mars	1901	10	Qué			Français	Canadien	Cath R	—																									
9		" Imelda	"	F	Fille	C	Dec.	1902	8	Qué			Français	Canadien	Cath R	—																									
10		" Armanza	"	F	Fille	C	Sept.	1904	6	Qué			Français	Canadien	Cath R	—																									
11		" Normand	"	M	Fils	C	Juillet	1906	4	Qué			Français	Canadien	Cath R	—																									
12		" Mathias	"	M	Fils	C	Sept.	1907	2	Qué			Français	Canadien	Cath R	—																									
13		" Victorien	"	M	Fils	C	Nov.	1910	7/12	Qué			Français	Canadien	Cath R	—																									
14	104	Galepeau Frédéric	"	M	Chef	M	Mars	1876	34	Qué			Français	Canadien	Cath R	Journalier	1	9	91	S	Travaux divers	52		60		[illegible]																
15		" Delvina	"	F	Epouse	M	Oct.	1876	33	Qué			Français	Canadien	Cath R	Aucun																									
16		" Oscar	"	M	Fils	C	Fév.	1903	8	Qué			Français	Canadien	Cath R	—																									
17		" Mathias	"	M	Fils	C	Jan.	1905	6	Qué			Français	Canadien	Cath R	—																									
18		" Valmore	"	M	Fils	C	Avril	1906	5	Qué			Français	Canadien	Cath R	—																									
19		" Atcher	"	M	Fils	C	Juin	1910	7/12	Qué			Français	Canadien	Cath R	—																									
20		" Clarina	"	F	Fille	C	Avril	1876	34	Qué			Français	Canadien	Cath R	Aucun																									
21	105	Isabel Narcisse	"	M	Chef	M	Juillet	1852	59	Qué			Français	Canadien	Cath R	Journalier	1	9	00	S	Travaux divers	10		60		[illegible]																
22		" Adélia	"	F	Epouse	M	Juin	1849	66	Qué			Français	Canadien	Cath R	Aucun																									
23	106	Ouellette Délima	"	M	Chef	V	Mai	1874	37	Qué			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Bancaire			P6		16	[illegible]	60	[illegible]	[illegible]	[illegible]															
24		Lavoie Marie	"	F	Belle-mère	V	Mars	1842	69	Qué			Française	Canadien	Cath	Aucun																									
25		Ouellette Joseph	"	M	Fils	C	Oct.	1894	15	Qué			Français	Canadien	Cath R	Journalier	0	9	00	S																					
26		" Pantalon	"	M	Fils	C	Sept.	1898	14	Qué			Français	Canadien	Cath R	Aucun																									
27		" Anna	"	F	Fille	C	Oct.	1904	6	Qué			Français	Canadien	Cath R	—																									
28		" Charles	"	M	Fils	C	Mars	1908	3	Qué			Français	Canadien	Cath R	—																									
29	107	107	Brunet Alexandre	"	M	Chef	M	Fév.	1883	28	Qué			Français	Canadien	Cath R	Photographe	1	0	91	P6			52		60		[illegible]														
30			Marie Ste Hélène	"	F	Epouse	M	Mai	1890	21	Qué			Française	Canadien	Cath R	Aucun																									
31	108	108	Daigneault Félix	"	M	Chef	M	Juin	1876	35	Qué			Français	Canadien	Cath R	Journalier	1	9	00	S	Travaux divers	52		60		[illegible]															
32			" Ida	"	F	Epouse	M	Juillet	1871	39	Qué			Française	Canadien	Cath R	Aucun																									
33	[illegible]									Qué																															
34	110	110	Robidoux Aimé	"	M	Chef	M	Déc.	1888	22	Qué			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0	0	00	P6			52		72		[illegible]														
35	109	109	Ernestine	"	F	Epouse	M	Sept.	1890	20	Qué			Française	Canadien	Cath R	Aucun																									
36			" Henri	"	M	Fils	C	Juillet	1910	7/12	Qué			Français	Canadien	Cath R	—																									
37			Jeanette Adolphe	"	M	Oncle	M	Déc.	1838	73	Qué			Français	Canadien	Cath R	Rentier																									
38			Elmire	"	F	Epouse	M	Juin	1857	54	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Rentière																									
39	110	110	Arpin Jean Baptiste	"	M	Chef	M	Déc.	1855	56	Qué			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0	9	00	S			52		72		[illegible]														
40			" Elmire	"	F	Epouse	M	Nov.	1862	48	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																									
41			" Laura	"	F	Fille	C	Mai	1890	21	Qué			Française	Canadienne	Cath R	—																									
42			" Elena	"	F	Fille	C	Juin	1892	19	Qué			Française	Canadienne	Cath R	—																									
43			Hamondon Yvonne	"	F	petite fille	C	Avril	1905	6	Qué			Française	Canadienne	Cath R	—																									
44	111	111	Durocher Joseph	"	M	Chef	C	Août	1883	27	Qué			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0	0	00	P6			52		72		[illegible]														
45	112	112	Durocher E. O.	"	M	Chef	M	Juin	1852	59	Qué			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0	0	00	P6			52		72		[illegible]														
46			" Celina	"	F	Epouse	M	Jan.	1863	48	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																									
47			" Régina	"	F	Fille	C	Déc.	1889	21	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Institutrice	3	3	40	S	Ecole publique	42		30		[illegible]														
48			" Albertine	"	F	Fille	C	Oct.	1897	13	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																									
49			Emilie	"	F	Fille	C	Mars	1898	19	Qué			Française	Canadienne	Cath R	Compagnie	2	6	48	S	Travaux divers	52		40		[illegible]														
50	113	113	Lanoue Rémi	"	M	Chef	M	Déc.	1843	67	Qué			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	0	0	00	S			52		72		[illegible]														